

MIP
MERSİN INTERNATIONAL PORT
A MEMBER OF PSA GROUP

panorama
KURUM İÇİ BÜLTEN INTERNAL BULLETIN 2019/4

MIP, 2019'un Lider Limanı

MIP, 2019's Leading Port





KAPAKLARI TOPLAYALIM

Let's collect the plastic bottle caps and break the obstacles

ENGELLERİ AŞALIM



**"HEDEFİMİZ
HER AY
1 SANDALYE"**
Our goal is one wheelchair every month

Yıl boyunca devam edecek olan kampanyamız için topladığınız kapakları "Plastik Atık Sepetleri"ne atabilirsiniz.

Our campaign will continue throughout the year and you can throw plastic bottle caps you collected into the "Plastic Waste Bins."

İLETİŞİM / CONTACT

Çiğdem ALKAN - 0530 370 92 66 / Daniyel ARPAÇ - 0533 924 99 88
Yenimahalle 101. Cadde 5307 Sk. No. 5 33100 MERSİN / TÜRKİYE
Tel : +90 324 241 29 00 www.mersinport.com.tr



2

MIP, 2019'un Lider Limanı
MIP, 2019's Leading Port



6

MIP, 9. kez Yılın Liman İşletmecisi
MIP, chosen for the ninth time as "Port Operator of the Year"



7

MIP'de 'Operasyonel Mükemmellik' Çağı
An era of "Operational Excellence" at MIP



8

MIP'de Self Servis Dönemi
Entering the Self Service era at MIP

Türkiye-İrak Ticaret ve Yatırım Zirvesi
Turkey-Iraq Investment and Trade Summit

12

MIP 2020'ye 'merhaba' dedi!
MIP said 'hello' to 2020!

16

MIP Bowling Turnuvası
MIP Bowling Tournament

22

STARFISH Rüzgarı
STARFISH Days

23

FISH Ödülleri
FISH Awards

24



22



16



MIP | panorama

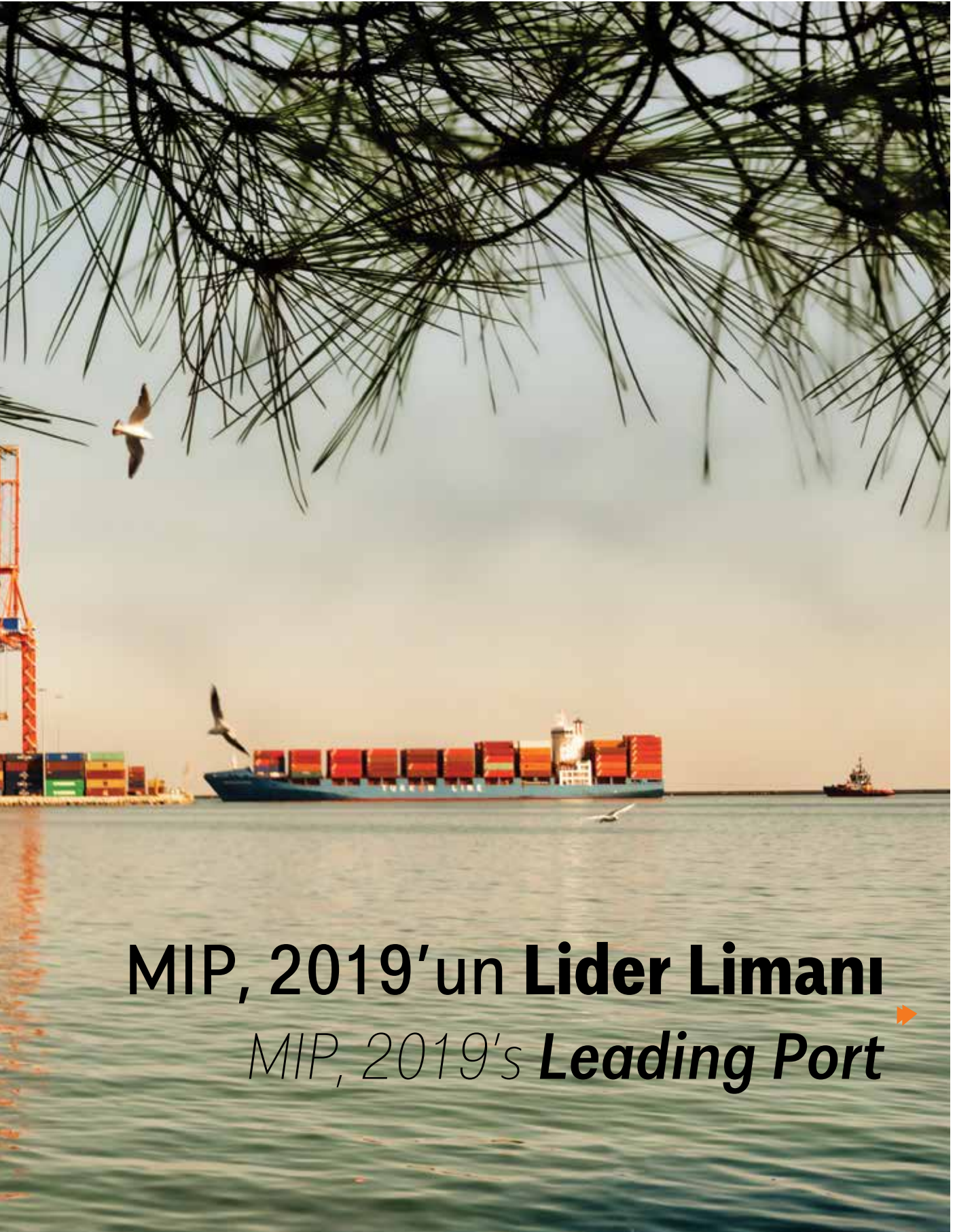
KURUM İÇİ BÜLTEN INTERNAL BULLETIN

EKİM - ARALIK / OCTOBER - DECEMBER 2019-4

Mersin Uluslararası Liman İşletmeciliği A.Ş. / Mersin International Port Management INC.

Kapak Fotoğrafı / Cover Photo: Necdet Canaran - Hazırlık, Baskı / Print: Digilife, Mersin





MIP, 2019'un Lider Limanı

*MIP, 2019's **Leading Port*** 



Johan Van Daele

MIP Genel Müdürü
General Manager of MIP



MIP, 2019'un **Lider Limanı**

MIP, 2019's *Leading Port*

Türkiye'nin en büyük konteyner limanı MIP, 2019 yılında gerçekleştirdiği 1,94 milyon TEU konteyner iş hacmiyle Türkiye limanları arasında bir ilke imza atarak, 1,9 milyon TEU barajını geçen ilk liman oldu.

By handling container volumes of 1,94 million TEU in 2019, Turkey's largest container port, MIP, has set a precedent among the country's container ports as the first to break through the 1,9 million TEU barrier.



Türkiye'nin en büyük konteyner limanı MIP, 2019 yılında gerçekleştirdiği 1,94 milyon TEU konteyner iş hacmiyle Türkiye limanları arasında bir ilke imza atarak, 1,9 milyon TEU barajını geçen ilk liman oldu.

Dünya liman endüstrisine paralel olarak gelişen MIP, 2019 yılında 1,94 Milyon TEU konteyner iş hacmine ulaşarak, bir önceki yıla göre yüzde 13 artış kaydetti. 2018 yılında ulaştığı 1,72 milyon TEU rakamıyla Türkiye konteyner limanları arasında ilk sıraya yerleşen MIP, 2019 yılındaki iş hacmiyle de liderliğini taçlandırdı. MIP, konvansiyonel yük bazında ise bir önceki yıla göre yüzde 11 artışla 8,20 milyon ton iş hacmi gerçekleştirdi.

MIP'nin, tarihin en başarılı dönemine 2019 yılında imza attığını; 1,94 milyon TEU konteyner, 8,20 milyon ton konvansiyonel işlem hacmi gerçekleştirerek "Türkiye'nin Lider Limanı" unvanını koruduğunu kaydeden MIP Genel Müdürü Johan Van Daele, bu performansın Türk Limancılığı açısından da bir ilk olduğunu söyledi.

Türkiye limanlarında toplam elleçlenen konteyner hacminde yüzde 17 paya sahip olduklarını belirten Van Daele, "Gelinen bu noktayı daha yukarılara taşıma konusunda heyecan duyuyoruz. Bu başarı, çalışanlarımıza, müşterilerimize, Mersin'in lojistik gücüne katkıda bulunan tüm kamu, STK ve özel sektör temsilcilerine aittir. Tüm paydaşlarımıza verdikleri destek, sundukları katkı için teşekkür ediyorum" dedi.

By handling container volumes of 1,94 million TEU in 2019, Turkey's largest container port, MIP, has set a precedent among the country's container ports as the first to break through the 1,9 million TEU barrier.

In achieving 1,94 million TEU container volumes in 2019, MIP, developing in parallel with the global port industry, increased its volumes by 13% compared to the previous year. Having become Turkey's foremost port in 2018 when it reached the figure of 1,72 million TEUs, its trading volumes have seen it once again crowned a leader. In terms of conventional cargo, volumes increased by 11% over the previous year to a total of 8,20 million tons.

With 2019 now entering the record books as the most successful period in MIP's history thanks to the volumes of 1,94 million TEU container and 8,20 million tons of conventional cargo, and with it successfully defending its title as Turkey's leading port, Mr. Johan Van Daele, MIP General Manager, pointed out that this development marks a first for both MIP and for Turkey. Highlighting the fact that MIP now has a 17% share of the total container volumes handled in Turkey's ports, Mr Van Daele added: "We are excited at the prospect of advancing still further from our present situation. Our employees, our customers and all public, NGO and private sector representatives who contribute to Mersin's logistical strength are responsible for this success. I would like to thank all of our partners for their support and contribution."

Atlas Lojistik Ödülleri

MIP 9. kez *Yılın Liman İşletmecisi*

MIP chosen for the ninth time as
"Port Operator of the Year"
in Atlas Logistics Awards



Mersin Uluslararası Liman İşletmeciliği A.Ş. (MIP), Logitrans Uluslararası Transport ve Lojistik Fuarı kapsamında bu yıl onuncu kez düzenlenen 'Atlas Lojistik Ödülleri'nde 9. kez "Yılın Liman İşletmecisi" ödülüne değer görüldü.

Lojistik sektörü medyası ve sivil toplum örgütlerinin desteği ile 10 yıldır aralıksız devam eden "Atlas Lojistik Ödülleri" yarışmasının ödül töreni 14 Kasım 2019'da İstanbul Fuar Merkezi'nde yapıldı.

Liman İşletmecileri dalında zirvenin sahibi yine MIP oldu. Ciro, çalışan sayısı, elleçlenen konteyner miktarı, kuru ve sıvı yük miktarı gibi kriterlerin değerlendirildiği Liman İşletmecileri kategorisinde, Türkiye'nin lider limanı MIP'nin yıllık elleçlediği yük miktarındaki artışla dikkat çeken Türkiye'nin Lider Limanı MIP "Yılın Liman İşletmecisi" oldu.

PSA International ve Akfen Holding ortaklığıyla 2007 yılında kurulan ve 2017 yılında IFM Investors'ın hissedarları arasına katıldığı MIP; Türkiye'nin en büyük konteyner limanı niteliğiyle Temmuz 2019'da düzenlenen Türkiye Lider Marka Ödülleri Töreni'nde de "Yılın Liman İşletmeciliği Markası" ödülünün sahibi olmuştur.

Adayların başvurusuna bağlı olarak gerçekleşen ve farklı kategorilere göre jüri üyelerinin değerlendirmesine sunulan Atlas Lojistik Ödülleri'nde "Yılın Liman İşletmecisi" olan MIP, bu ödülle 12'nci yılında, 18'inci ödüle ulaştı.

Mersin International Port, MIP, has been recognized as the "Port Operator of the Year" for the ninth time at the Atlas Logistics Awards, which were held this year for the tenth time as part of the Logitrans International Transport and Logistics Fair.

Supported by media and non-governmental organizations from the logistics sector, the ceremony for the Atlas Logistics Awards, now in their tenth consecutive year, was held on November 14, 2019 at Istanbul Expo Center.

MIP once again took the title in the Port Operators category. With criteria such as turnover, number of employees, quantity of containers handled and volume of dry and liquid bulk evaluated in the category, Turkey's leading port, MIP, stood out for the increase in the annual cargo tonnage it handled. Market Research Manager Mesut Gümrah received the award on behalf of MIP.

MIP – established as a partnership between Akfen Holding and PSA International in 2007, with IFM Investors joining as shareholders in 2017 – had previously won, as the biggest container port in Turkey, the "Leading Port Operator Brand of the Year" award in Turkey's Leading Brand Awards Ceremony, which was held in July 2019.

This latest award, the Atlas Logistics Awards' 'Port Operator of the Year' title, was evaluated by jury members based on the candidates' submissions and according to the various categories. With it, MIP has, in its 12th year, now won its 18th award.

MIP'de 'Operasyonel Mükemmellik' Çağı

An era of "Operational Excellence" at MIP



GTOS

Türkiye'nin Lider Limanı MIP, teknolojik gelişimini de lider pozisyona taşıdı. Operasyon verimliliği arttırmak amacıyla 2018 yılında MIP ve PSA Grup IT ortaklığıyla sürdürülen çalışmalarda büyük yol kat edilerek yeni bir Terminal İşletim Sistemine geçildi: GTOS.

MIP'nin operasyonel yeteneğini en üst seviyeye çıkaracak olan yeni sistemin verdiği heyecan ve yaşanan haklı gurur, MIP yöneticileri ve PSA GTOS ekibinin katılımıyla Hilton Otelinde düzenlenen organizasyonda paylaşıldı.

MIP Genel Müdürü Johan Van Daele GTOS'un önemini şu sözlerle vurguladı: "MIP olarak, MIP ve PSA için en önemli projelerden birinin başlangıcına tanık olmaktan gurur duyuyoruz. MIP, Grup IT ile birlikte PSA GTOS için tasarlanmış olan PSA'nın Terminal İşletim Sistemini kullanarak yeni bir 'Operasyonel Mükemmellik' çağına doğru ilerliyor."

Etkinlikte söz alan PSA Grup IT Başkanı ANG Cheng Kiat ise, GTOS 3.0 uygulamasının çok kapsamlı lojistik operasyonlarında MIP'nin dijital yeteneğini güçlendirdiğini söyledi.

Turkey's leading port, MIP, has moved to a leading position in terms of technological development. Great progress has been made in the work of a partnership between MIP and PSA Group IT that was begun in 2018 with the goal of increasing operational productivity. This has led to the launch of a new Terminal Operating System, GTOS.

The new system lifts MIP's operational capacity to a new, high level. A sense of excitement and justifiable pride was shared by the MIP managers and participating PSA GTOS team as they gathered at the Hilton Hotel.

Johan Van Daele, MIP General Manager, underlined the importance of GTOS with these words: "As MIP, we are proud to be witnessing the start of one of the most important projects for MIP and PSA. Together with Group IT, MIP is moving forward into a new era of 'Operational Excellence' using GTOS, the Terminal Operating System designed for PSA."

ANG Cheng Kiat, PSA's Head of Group IT, said at the event that the implementation of GTOS 3.0 will strengthen the digital capacity of MIP's very extensive logistics operations.



Erkan Döven

“Dünyanın uğrak limanı” hedefi doğrultusunda yatırım hamlelerini sürdüren Türkiye’nin en modern limanı MIP’de, müşterilere zamandan ve iş gücünden tasarruf etme olanağı sağlayan “Self Servis/ARF” sistemi hizmete girdi. ARF Talep Departmanı Sorumlusu Erkan Döven, uygulamayı MIP Panorama’ya anlattı.

As part of its ongoing investment program aimed at reinforcing its status as “the world’s port of call”, MIP, Turkey’s most modern port, has launched its “Self Service / ARF” system, which enables customers to save both time and labor. ARF Department Officer Erkan Döven explained the application to MIP Panorama.

Taleplerini 7/24 online yapabilme olanağına kavuşan liman kullanıcıları zamandan ve iş gücünden tasarruf ediyor

MIP'de **Self Servis** Dönemi

Port users can now save time and effort by submitting their ARF requests online 24/7

Entering the Self Service era at MIP

Bize biraz kendinizden bahseder misiniz ?

Hamburg doğumluyum (1970). Üniversite eğitimimi Erciyes Üniversitesi İşletme Bölümü'nden mezun olarak tamamladım. MIP'de göreve başlamadan önce Butros Gemi Acenteliği'nde çeşitli kademelerde çalıştım. 2007 yılında katıldığım MIP ailesinde Dokümantasyon ve Operasyon Destek Bölümü'nde değişik kademelerde görev aldım. Şu an ARF Talep Departmanı Sorumlusu olarak görev yapmaktayım.

Dokümantasyon ve Operasyon Destek Birimi'nin görevi nedir?

Gümrük kanun ve yönetmelikleri, Türk Ticaret Kanunu ile diğer resmi kurum mevzuatlarının ilgili maddelerine bağlı olarak; müşterilerimizin gemi yanaşma-ayrılma, saha operasyon taleplerini işleme almak ve bu taleplere bağlı olarak müşterilerimizin karşılaştığı soru ve sorunlara cevap vermek temel görevlerimizdir. Departmanımız dâhilinde, ARF talep, Gemi Talep ve Yükleme onayları, Risk ve Xray Takip, Gemi Teyit, Müşteri Destek ve Operasyon Destek birimlerimizde görev yapan 30 kişilik kadromuzla hizmet veriyoruz.

First, could you tell us a little about yourself?

I was born in Hamburg in 1970. I completed my university education by graduating from Erciyes University Business Administration Department. Before I came to MIP, I worked at Butros Ship Agency in different capacities. In 2007, I joined the MIP family, working at various levels in the Documentation and Operations Support Division. I currently lead the ARF Department.

What is the task of Documentation and Operations Support?

Working according to the relevant customs procedures and regulations, the Turkish Commercial Code and other official institutional regulations, our main duties are to process vessel arrivals and departures, to field operational requests from our customers, and to respond appropriately to their questions and to the problems they face. Within our department, we have a 30-strong team who work in our units dealing with ARF Requests (see below), Vessel Requests & Loading Approvals, Risk & X-ray Tracking, Vessel Confirmation, Customer Support and Operational Support.



ARF nedir?

İngilizcesi 'Activity Request Form' olan ve Türkçeye 'Aktivite Talep Formu' olarak çevirdiğimiz teriminin baş harflerinden oluşan bir kısaltmadır. Az önce de bahsettiğim üzere gemi ve saha operasyon talepleri bu formlar üzerinden alınmaktadır. ARF'ler kendi içinde aynı zamanda bir kodlama sistemi içerir. ARF'nin oluşturulduğu tarihin tersten yazılımı, devamında ARF tipi ve ilave olarak her gün 001den başlayarak sistem tarafından üretilen numaratik bir kombinasyona sahiptir.

ARF tiplerinden kısaca bahsedecek olursam; ARF02: Gemi Yanaşma Ayrılma, ARF04: Konteyner Kapı Çıkış, ARF05: Konteyner İç Dolum, ARF06: Konteyner iç boşaltım, ARF07: Muayene Talepleri, ARF08: Genel Kargo Operasyon talepleri için kullanılır.

Self Servis ARF nedir?

Self Servis, müşterilerimizin Terminal İşletim Sistemimizi kullanmalarına yönelik yeni bir uygulamadır.

Port Portal modülü üzerinden kullanıcı adı ve şifresi ile sisteme bağlanabilen müşterilerimiz talep oluşturabilmekte, depozite hesaplaması yapabilmektedir. Bu yeni uygulama sayesinde, sistem üzerinden 7 gün 24 saat talep oluşturabilme imkânı sağlanmıştır.

Self Servis ARF müşterilere nasıl bir yarar sağlayacak?

Uygulamaya geçmeden önce hafta içi 08:00-18:00, cumartesi günleri ise 09:00-14:30 saatleri arasında ARF numarası vererek müşteri hizmet taleplerini değerlendiriyorduk. Bu işlem için gümrük müşavir personelinin departmanımıza gerekli evrakla başvuru yapması gerekiyordu. Teknoloji çağının gerekliliklerine ayak uydurarak, internet üzerinden günün herhangi bir saatinde talep oluşturulmasına ve departmanımıza personel gönderilmeden işlem yapılabilmesi imkânıyla müşterilerimizin hem zamandan hem de iş gücünden tasarruf etmesini sağladık.

Self Servis ARF uygulamasına geçme aşamasında şu ana kadar neler yapıldı?

Bildiğiniz gibi ekim ayı içerisinde Self Servis ARF uygulamasının Hilton Otelinde tanıtım toplantısı yapıldı. Geniş katılımlı bir toplantı oldu ve eğitimlerin duyurularını ilk orada yaptık.

Daha sonra internet sayfamız üzerinden gümrük müşaviri firmalardan eğitim katılım formu topladık. 280 farklı firmanın eğitim talebini değerlendirerek, 30 Ekim-8 Kasım 2019 tarihleri arasında yaklaşık 328 kişiye self servis ARF oluşturma

What is ARF?

It is an abbreviation of the term, 'Activity Request Form'. These forms are how we receive vessel and terminal operation requests. ARFs also contain a coding system: the system produces a numerical combination consisting of the date when the ARF was created written backwards, the number for the type of ARF, as set out below, and a number starting from 001 every day.

If I may briefly mention the various ARF types, they are:

- ARF02: Ship Berthing & Departure
- ARF04: Container Gate-in Gate-out
- ARF05: Container Stuffing
- ARF06: Container Unstuffing
- ARF07: Used for Inspection Requests and additional terminal requests
- ARF08: General Cargo Operation requests.

What is Self Service ARF?

It is a new application that allows port users to create their requests and make their deposit calculations by connecting to our Terminal Operating System with their user name and password through the Port Portal module. Thanks to this new application, our customers can now submit their requests 24 hours a day, 7 days a week.

How will customers benefit from Self Service ARF?

Before the application was introduced, our system for evaluating customer service requests involved supplying an ARF number between 08:00-18:00 on weekdays and between 09:00-14:30 on Saturdays. Under this process, customs agencies had to apply to our department with the necessary documents. Now, by keeping up with the requirements of our technological age, we have saved our customers time and effort by enabling them to create requests at any time, day or night, and to process these without the need for them to send any of their staff to our department.

What has been done so far during the transition to the Self Service ARF application?

As you know, in October, there was a meeting held at the Hilton Hotel to introduce the Self Service ARF application. It was a meeting with a broad attendance and it was there that we first announced the training.

Then we gathered responses from customs brokers through a training sign-up form on our website. Having evaluated the requests of 280 different companies, between 30 October and 8 November 2019 we trained some 328 people in creating self-service ARFs and in the associated changes in procedure. During

ve değişen prosedür hakkında eğitim verdik. Eğitimlerimiz esasında anket formları dağıtarak müşterilerimizin görüş ve önerilerini aldık ve uygulamanın gelecek fazları için bize ışık tutacak bilgilere eriştik.

11 Kasım tarihinde yetki verdiğimiz dört gümrükçüye bir hafta süresince Self Servis ARF oluşturmasına imkân sağlayarak testleri tamamlamış olduk. Bu arada hazırlamış olduğumuz Port Portal kullanım kitapçığını internet sayfamızda yayınlayarak sistem kullanımına ait tüm detayları müşterilerimizle paylaştık. Bu doküman da müşterilerin yeni sisteme entegre olması sürecinde çok faydalı oldu. 18 Kasım tarihinde ise tüm gümrük firmalarını sisteme dâhil ederek Self Servis ARF uygulamasını devreye soktuk.

Self Servis ARF uygulamasının işletmemize nasıl bir yararı oldu?

Uygulamaya başladıktan sonra gişe yoğunluğumuz yüzde 80 oranında azaldı. Müşterilerimiz kendi taleplerini kendileri yaptıkları için günlük 450 kişinin işlem yaptığı ve ortalama 900 ARF'nin oluşturulduğu ARF TALEP gişelerindeki yoğunluk ciddi anlamda giderildi. ARF Talep Birimi'nde çalışan arkadaşlarımızı e-posta ve telefon ortamında müşterilerimize destek verecek şekilde yönlendirdik. Yine aynı birimde çalışan arkadaşlarımızdan bazılarını da diğer dokümantasyon işlerine yönlendirerek departmanımızdaki diğer işleri de öğrenme fırsatı yarattık.

Dokümantasyon ve Operasyon Destek Bölümü olarak bundan sonraki hedefleriniz nelerdir?

Şirketimizin 'müşteri odaklılık' politikasını çok önemsiyoruz. Bu nedenle ilk olarak müşteri destek tarafında yeni uygulamaları devreye almayı planlıyoruz. Bilgi İşlem Departmanı ile birlikte yürüttüğümüz Canlı Destek Hattı uygulamasını hayata geçirmek için çalışmalarımızı tamamladık. Uygulama devreye alındıktan sonra müşterilerimiz Port Portal üzerinden ARF Talep, Risk ve Bloke Kontrol, CFS Randevu ve Fatura işlemleri ile ilgili soru ve sorunlarında ilgili departmanlarla doğrudan irtibata geçebilecek. Bu sayede müşterilerimize çok daha hızlı bir şekilde hizmet vermeyi hedefliyoruz. Yeni düzenlemeler müşterilerimizin operasyon binamıza gelerek takip ettiği işlemleri ofis ortamında tamamlamalarına imkân sağlayacak, böylece onlar için de zamandan, iş gücünden tasarruf etme olanağı doğacak.

Son olarak neler ilave etmek istersiniz?

Bahsettiğim uygulamaların tamamı hem müşteri işlemlerinin hızlanması hem de dokümantasyonel süreçlerimizin sadeleştirilmesi için devreye alınmıştır. Bu vesile ile Self Servis ARF ve diğer yeni uygulamalarımızdaki desteklerinden dolayı başta Genel Müdürümüz Johan Van Daele, Operasyon Direktörümüz Alessandro Becce, Operasyon Grup Müdürümüz Çağdaş Çetinkaya'ya; IT Grup Müdürlüğü, Fatura ve Tahsilat, Halkla İlişkiler, Kurumsal İlişkiler ve Satış Pazarlama Müdürlüklerine, Self servis ARF uygulamasının eğitim planlaması ve organizasyonunu gerçekleştiren departmanımız çalışanlarından Sema Dursun'a, eğitimleri gerçekleştiren Engin Eken ve Berkay Özgür Ergün ile bu süreçte ekstra efor sarf eden tüm dokümantasyon çalışanlarına, bu ve bunun gibi projelerin fikir altyapısının oluşmasında ve de gerekli organizasyonun sağlanmasındaki katkılarından dolayı departman müdürümüz Arda Göher'e tüm Dokümantasyon ve Operasyon Destek Bölümü çalışanları adına teşekkür ederim. •

our training, we distributed questionnaire forms and collated the opinions and thoughts of our customers, which provided information that will inform work on the future phases of the application.

On November 11, we completed our testing by allowing four customs brokers to create self-service ARFs for a week. In the meantime, we published on our website the Port Portal user manual that we had prepared, sharing with our customers all the details of how to use the system. This document was very useful in helping us get customers up to speed with the new system. On November 18, we took the Self-Service ARF application live by connecting all these customs companies to it.

How has the Self Service ARF application benefited our business?

After starting the application, our booking office's workload decreased by 80%. Since our customers were now submitting their requests themselves, the ARF request logjam created by a daily average of 900 ARFs involving 450 people was wiped out at a stroke. We directed our colleagues working in the ARF Request Unit to support our customers via e-mail and telephone. And by allocating some of our colleagues working in the same unit to other documentation work, we gave them the opportunity to learn about other tasks within our department.

As the Documentation and Operation Support Department, what are your sights set on next?

We attach great importance to our company's "customer focus" policy. Therefore, we plan to launch new applications on the customer support side first. We have completed our work to implement the Live Support Line application, which we have developed together with the IT Department. After the application is launched, via the Port Portal our customers will be able to contact the relevant departments directly regarding their questions and problems related to ARF Requests, Risk Controls, CFS Appointment and Invoice transactions. In this way, we aim to provide a much faster service for our customers. The new arrangements will enable our customers to come to our operations building and complete the tasks they are working on in an office environment, thereby enabling them to make savings in both time and labor.

Is there anything you would like to add?

The applications I have mentioned have been introduced precisely in order to speed up customer transactions and simplify our documentation processes. I would like to take the opportunity of thanking the following people and departments for their support for Self Service ARF and other new applications: our General Manager, Johan Van Daele; Operations Director Alessandro Becce and Operations Group Acting Manager Çağdaş Çetinkaya; Sema Dursun, a colleague from our department who conducts the planning and organization of the Self Service ARF application training; the IT Group Directorate; Invoicing and Collections; Public Relations; the Corporate Relations and Commercial Directorates; Engin Eken and Berkay Özgür Ergün, who implemented the training, and all the documentation staff who have gone the extra mile during this process. And finally, for contributing to the development of the framework of ideas on which this and similar projects rest and to the provision of the organization necessary to make them happen, I would like to thank, on behalf of all Documentation and Operations Support staff, our departmental manager, Arda Göher. •

Türkiye-İrak Ticaret ve Yatırım Zirvesi

MIP sponsors Turkey-Iraq Investment and Trade Summit



Türkiye-İrak Ticaret ve Yatırım Zirvesi, MIP sponsorluğunda Mersin ve Adana'da gerçekleşti.

Türkiye-İrak Sanayicileri ve İş İnsanları Derneği (TİSİAD) tarafından bu yıl 3'üncüsü düzenlenen zirvede, bölge ekonomisindeki gelişmeler masaya yatırıldı.

Zirveye Türk ve Iraklı iş insanlarının yanı sıra Mersin Valisi Ali İhsan Su, Mersin Büyükşehir Belediye Başkanvekili Gülcan Kış, Yenişehir Belediye Başkanı Abdullah Özyiğit, Akdeniz Belediye Başkanı Mustafa Gültak, T.C Dış İşleri Bakanını temsilen Büyükelçi Adnan Keçeci, Mersin Ticaret ve Sanayi Odası Başkanı Ayhan Kızıltan, Mersin Ticaret ve Sanayi Odası Meclis Başkanı Hamit İzol ile çok sayıda yetkili katıldı.

Zirvenin ilk gününde MIP'yi ziyaret eden Iraklı heyet, organize edilen liman turu kapsamında bilgi aldı. Akdeniz İhracatçı Birlikleri (AKİB)'nde ikinci gün gerçekleşen toplantıda MIP adına konuşan Satış ve Pazarlama Müdürü Zeki Demirağ, iki ülke arasında ticari iş birliğinin artırılmasında Mersin Uluslararası Limanı'nın stratejik önemine vurgu yaptı.

Türkiye'nin lider limanı MIP olarak, 3. Türkiye-İrak Yatırım ve Ticaret Zirvesi'nin bir parçası olmaktan mutluluk duyduklarını belirten Zeki Demirağ şunları söyledi: "Transit ticaretin merkezi konumunda bulunan limanımız, komşu ülkelerin ticaretinde gerçek anlamda önemli bir oyuncu konumundadır. MIP'de 2019 yılının başından bugüne yalnızca İrak'a yönelik 136 bin TEU konteynere hizmet verilmiştir. Aynı zamanda günde ortalama 500 ile 600 aracın limanımızdan İrak'a yönelik çıkışı gerçekleştirilmiştir. Bu yoğun talep karşısında, limanımız transit

The Turkey-Iraq Investment and Trade Summit, sponsored by MIP, has taken place in Mersin and Adana.

Topics up for discussion at the summit - the third to be organised this year by the Turkey-Iraq Industrialists and Business People Association (TİSİAD) - included economic developments in the region.

In addition to Turkish and Iraqi business people, summit delegates included: Mersin Governor Ali İhsan Su; Mersin Metropolitan Mayor Gülcan Kış; Yenişehir Mayor Abdullah Özyiğit; Akdeniz Mayor Mustafa Gültak; Republic of Turkey Foreign Affairs Minister Ambassador Adnan Keçeci; Mersin Chamber of Commerce and Industry President Ayhan Kızıltan, President of Mersin Chamber of Commerce and Industry Hamit İzol and many other officials.

The Iraqi delegation, who visited MIP on the first day of the summit, were provided with information about the port during an organized tour. Speaking on behalf of MIP at a meeting hosted on the second day by the Mediterranean Exporters' Associations (AKİB), Sales and Marketing Manager Zeki Demirağ emphasized the strategic importance of Mersin International Port in increasing commercial cooperation between the two countries.

As Turkey's leading port, MIP were happy to be a part of the of the Third Turkey-Iraq Investment and Trade Summit, Mr Demirağ said. He added: "The location of our port in the very center of the transit trade makes us truly an important player in the trade of neighboring countries. To date, since the start

ticarete yönelik farklı bakış açıları ve stratejiler geliştirmektedir. Bunlar arasında, transit ticarete özel konteyner iç boşaltım ve gümrük sahası, bu sahalarda bekleyen araçlar için özel park ve bekleme alanları, transit ticaretin hassasiyetlerini göz önünde bulunduran özel fiyatlandırma, dünyanın her köşesine bağlantı sağlayan zengin konteyner ve Ro-Ro servis ağı, transit ticareti destekleyen nakliyeciler depocu ve gümrük müşavirleri ile liman ekosistemini sıralayabiliriz. Artan transit ticaret hacimlerine en iyi hizmeti vermek için tüm transit konteyner işlemlerine özel bir saha organize edilmiştir. Terminal 2 olarak adlandırdığımız sahamız, Irak'a gidecek olan malların konteynerden iç boşaltım operasyonları için özel olarak tasarlanmış bir sahadır. Transit işlemleri yapan müşterilerin rahatlıkla çalışabilecekleri şekilde büyük bir yatırım sonucunda tasarlanan sahamız, 77 bin metrekare alanda MIP'nin yeni Transit Operasyon Merkezi olmuştur.”

MIP olarak liman müşterilerine zaman tasarrufu sağlamak, liman operasyon taleplerini 7/24 oluşturma imkânı sağlamak, mobil uygulamalar ve robotik sistemlerle uyumlu bir düzen oluşturmak ve en nihayetinde müşteri memnuniyetini geliştirmeyi umut ettiklerini ifade eden Demirağ, Türkiye ile Irak arasındaki ticaretin gelişerek artması temennisiyle katılımcılara teşekkür etti.

Mersin Valisi Ali İhsan Su, iki ülke arasındaki ticari iş birliğinin artmasına katkı sağlamak amacıyla düzenlenen zirvenin finansörlüğünü üstlenen MIP'ye bir plaket verdi. Plaketi MIP adına Satış Pazarlama Müdürü Zeki Demirağ aldı.

Vali Su'dan Seferberlik Çağrısı

Mersin Valisi Ali İhsan Su'nun açış konuşması ile başlayan zirvede bölge ekonomisi ele alındı. Akdeniz İhracatçı Birlikleri'ndeki toplantıda konuşan Vali Su, bu görüşmelerin mevcut ticaret hacmini çok daha ileriye taşıyacağına inandığını belirterek, “2018 yılında 10 milyar dolar olan ticaret hacmini daha da artırmak için seferber olacağız” dedi. Mersin'in, sahip olduğu tüm doğal, tarihi ve turistik güzellikleri ile mutlaka görülmesi gereken bir kent olduğuna vurgu yapan Vali Su, kentin, turizm, tarih, sanayi, ticaret lojistik ile tarımsal üretim ve ihracatta da çok büyük potansiyele sahip bir bölge olduğunu söyledi.

İş İnsanları İkili Görüşme Yaptı

AKİB'te düzenlenen programın ardından Divan Otel'de Iraklı ve Türk iş insanları ikili görüşmeler yapma imkânı buldu. Yeni pazarlar ve yeni anlaşmalar yapılması anlamında çok verimli geçen görüşmelerin ardından gala yemeği düzenlendi. Zirvenin son gününde ise; Adana ayağının zirve programında ikili görüşmeler yapıldı. •



of 2019, MIP has handled 136,000 TEU containers bound for Iraq. At the same time, an average of 500 to 600 vehicles a day depart from our port for Iraq. In response to this intense demand, our port is developing different approaches and strategies relating to transit trade. Among them, we can list: a special container unpacking and customs area for the transit trade; private parking and designated zones for vehicles waiting in this area; special pricing taking into account the sensitivity of transit trade; our wide container and Ro-Ro service network connecting to every corner of the world, and a port ecosystem involving forwarding agents, warehouse staff and customs agents all supporting the transit trade. In order to provide the best service for the increasing transit trade volumes, a special site has been organized for all transit container operations. This area, which we have named Terminal 2, is specially designed for unstuffing operations for containers holding goods destined for Iraq. Designed as a result of a large investment to facilitate the work of customers undertaking transit operations, and covering 77,000 sq m, it has become MIP's new Transit Operation Center.”

Mr Demirağ said that MIP is working to provide time-saving measures for port users, to enable a 24/7 response to port operation requests, to create a system that is compatible with mobile applications and robotic processes and, ultimately, he hoped, to increase customer satisfaction. Thanking all the participants, he spoke of their shared intention to see an increase in the developing trade between Turkey and Iraq.

Mersin Governor Ali İhsan Su presented a plaque to MIP in recognition of its sponsorship of the summit, which was organized to contribute to the increase of commercial cooperation between the two countries. MIP Sales and Marketing Manager Zeki Demirağ accepted the plaque on behalf of MIP.

Governor Su's Rallying Cry

The region's economy was addressed at the summit, which started with an opening speech from Mersin Governor Ali İhsan Su. Speaking at the event hosted by the Mediterranean Exporters' Associations (AKİB), Governor Su said he believed negotiations at the summit would lift current trade volumes even further, adding: “We will mobilize to increase trade volumes beyond the \$10 billion achieved in 2018.” Emphasizing that Mersin should be seen as a city boasting beautiful natural, historical and tourist attractions, Governor Su spoke of its great potential for historical and general tourism, industry, trade logistics, agricultural production and exports.

Bilateral Business Meetings

Following the program organized at AKİB, Iraqi and Turkish business people had the opportunity to hold bilateral meetings at the Divan Hotel. After negotiations that were very productive in terms of opening up new markets and agreeing new deals, an evening gala was organized at the hotel. And on the last day of the summit, the Adana leg of the event, the program saw further bilateral meetings take place at the Çukurova Development Agency. •

Mersin Deniz Ticaret Odası

Mersin Chamber of Shipping



Mersin Deniz Ticaret Odası (MDTO) Genel Sekreter Yardımcısı Halil Delibaş, Yönetim Danışmanı Ezgi Biçer Uçar ile MDTO çalışanları MIP'yi ziyaret etti. .

MIP Halkla İlişkiler Müdürü Sevda Onbaşı ile Halkla İlişkiler Kıdemli Uzmanı Tuğçe Yanardağ ev sahipliğinde gerçekleşen ziyarette, liman kapasitesi, hizmetler, operasyon çeşitliliği ve yatırımlar tanıtıldı.

Bilgilendirme toplantısını takiben liman sahasını gezen MDTO çalışanları, ekipman ve operasyonlar hakkında bilgi aldı. •

Mersin Chamber of Shipping The Chamber's Deputy Secretary General Halil Delibaş, Management Consultant Ezgi Biçer Uçar and a group of employees with relevant interests visited MIP.

During the visit, information about the port services, capacity and operation diversity was presented by MIP Public Relations Manager Sevda Onbaşı and Senior Public Relations Specialist Tuğçe Yanardağ.

Later, the guests toured the port area itself and learned more about the equipments and operations carried out there. •

(11.12.2019)

Kurumsal Yönetim Beyanı

MIP, ortakları ve paydaşlarına karşı kurumsal hedeflerini, zorunluluklarını ve sorumluluklarını yerine getirmesini sağlayan Etik İlkeler doğrultusunda güvenilir kurumsal yönetim uygulamalarına bağlıdır. MIP'yi çevreleyen yapı, sorumlu yönetim ve etik davranışları teşvik etmek için kurumsal yönetim uygulamalarının yanı sıra dahili kontrolleri, risk yönetim süreçlerini benimsemeyi de kapsar.



Corporate Governance Statement

MIP is committed to sound corporate governance practices in line with its Code of Ethics, which ensure it meets its corporate objectives, obligations and responsibilities to its shareholders and stakeholders. The framework governing MIP includes adopting internal controls, risk management processes as well as good corporate governance practices to promote responsible management and ethical conducts.



Mersin Üniversitesi Uluslararası Ticaret ve Lojistik Bölümü öğrencileri, Öğretim Görevlisi Tuğrul Özaltın eşliğinde liman endüstrisindeki güncel gelişmeler hakkında bilgi edinmek amacıyla MIP'yi ziyaret etti.

Düzenlenen etkinlikte, MIP Halkla İlişkiler Kıdemli Uzmanı Tuğçe Yanardağ, konuklara kurumsal tanıtımda bulundu. Soruları da yanıtlayan Yanardağ, öğrencilere kariyer hedeflerine ilişkin tavsiyelerde bulundu. •

(16.12.2019)

The Instructor of the International Trade and Logistics Department of Mersin University, Tuğrul Özaltın, and a number of accompanying students visited MIP in order to learn about the practice behind the theory taught during their courses and to understand current developments in the ports industry. As part of the program, MIP Public Relations Senior Specialist Tuğçe Yanardağ gave a presentation and answered questions, giving advice about the students' career objectives. •



Çağ Üniversitesi Uluslararası Ticaret ve Lojistik Bölümü öğrencileri, Öğretim Görevlisi Eda Kayhan eşliğinde, derslerde öğrendikleri teorik eğitimleri güçlendirmek ve liman endüstrisindeki güncel gelişmeler hakkında bilgi edinmek için MIP'i ziyaret etti.

Düzenlenen program kapsamında, Halkla İlişkiler Kıdemli Uzmanı Tuğçe Yanardağ, konuklara Mersin Limanı'nın operasyon çeşitliliğini içeren sunumda bulundu. Kurumsal sunum sonrası öğrencilerin sorularını yanıtlayan Yanardağ, liman endüstrisine yönelik deneyimlerini aktardı. •

(16.12.2019)

Lecturer Eda Kayhan, of Çağ University's International Trade and Logistics Department, visited MIP with a group of students in order to reinforce the theoretical training the students have received during their courses and to provide them with information about current developments in the ports industry.

As part of the program, MIP Public Relations Senior Specialist Tuğçe Yanardağ gave a presentation to the guests on the range of operations that take place at Mersin Port. After the presentation, she answered the students' questions, sharing with them the benefit of her experience in the industry. •



MIP 2020'ye 'merhaba' dedi!



MIP said 'hello' to 2020!

Hoş geldin / Welcome 2020



MIP ailesi 2020 yılına coşkuyla girdi. İnsan Kaynakları Müdürlüğü tarafından düzenlenen geleneksel yılbaşı partisinde, MIP yöneticileri ve tüm çalışanlar bir araya geldi.

Renkli ve sürprizlerle dolu etkinlikte yapılan çekilişlerde, talihlilere birbirinden güzel hediyeler dağıtıldı.

MIP Genel Müdürü Johan Van Daele yaptığı konuşmada, 2019'da adeta bir başarı öyküsü yazan MIP ailesinin yeni yılını kutladı ve gerçekleşen başarıda emeği geçen herkese teşekkür etti.

Johan Van Daele, 2019'u şu cümlelerle özetledi: "Geçtiğimiz 12 ay boyunca ekonomik koşulları yönetmek pek de kolay olmadı. Kapasitenin üzerinde bir iş yoğunluğumuz olmasına rağmen, siz değerli ekip arkadaşlarımız MIP'nin, Türkiye'nin en büyük limanı konumuna erişmesi için mükemmel bir performans ve katkı sağladı.

MIP olarak, bölgenin ekonomik büyümesini desteklemek anlamında hizmet seviyemizi geliştirmek öncelikli hedefimiz. Bu hedef doğrultusunda, rihtim ve saha kapasitesini arttırmak üzere EMH2; bölge trafiğini rahatlatmak amacıyla otoban bağlantısı; TOKİ ve Terminal arasındaki ara taşıma ve müşterilerimize kolaylık sağlamak amacıyla yeni Bilgi Teknolojileri uygulamaları ile yeni bir operasyonel sistem olan GTOS gibi birçok proje üzerinde çalışıyoruz.

Bunların yanı sıra sizin de katkılarınızla, çok önemli sosyal projelere imza attık. Hayırseverlik Haftası süresince gerçekleştirdiğiniz farklı girişimlerden ve gösterdiğiniz

The MIP family entered the year 2020 with great enthusiasm. All MIP's managers and employees gathered for the traditional New Year's party organized by the Human Resources Department.

In a colorful and surprise-filled draw held at the event, there were great prizes for each of the lucky winners.

In his speech, MIP General Manager Johan Van Daele celebrated the MIP family's New Year, telling everyone that they had in fact written their own success story in 2019 and thanking all who had contributed to this success.

Mr Van Daele gave the following summary of 2019: "Over the past 12 months, the economic conditions have not been at all easy to manage. My valued colleagues, even though we have been working at above capacity, you have put in a magnificent performance and contributed to MIP attaining its position as Turkey's biggest port.

Our primary goal is to develop our level of service, thus supporting the economic growth of the region. In pursuit of this goal, we are working on several projects, such as: EMH2 to increase berth and yard capacity; the highway connection in order to ease traffic in the area; an internal connection between TOKİ and the terminal; new IT applications to support our customers, and a new Operational System, GTOS.

Alongside all of this, with your support we have put our name to some very important social projects. I was incredibly impressed by the different initiatives undertaken by you during our Charity Week and by the extraordinary social

olağanüstü sosyal sorumluluktan çok etkilendiğimi belirtmek isterim. Benzer şekilde, geri dönüşüm materyallerinden yapılan çocuk parkı ve ilkokul inşaatı MIP ailesi olarak sosyal sorumluluk anlamında da lider olduğumuzun göstergesi oldu.

Olmasa olmazımız: Eğitim

Değerli arkadaşlarım, hepimizin çok iyi bildiği üzere, MIP olarak 'olmasa olmaz' anlayışımız eğitimidir. Bu nedenle, sizlerin gelişimine yönelik sürdürdüğümüz eğitim faaliyeti ve yatırımlarımız FISH kültürü doğrultusunda devam edecektir.

Yeri gelmişken altını çizmek isterim; MIP bugüne kadar sadece yüksek bir iş hacmi elde etmekle kalmadı, aynı zamanda herkesin yardımı ve desteği ile iş güvenliği seviyesini de arttırdı. Bu, sadece daha iyi bir performans getirmede, personelimizin yaşamına da büyük bir değer kattı. Siz ve aileleriniz bizim için çok önemlisiniz. Çünkü biz bir aileyiz ve ailemize karşı sorumluyuz. İşte tam da bu nedenle, her birinizin gözünü dört değil beş kez açmasını, tehlikeleri görmesini ve iş güvenliği prosedürüne göre davranmasını istiyorum. Hiç aklınızdan çıkmasın: iş güvenliği bireysel olarak başlar. Sizi temin ederim ki, MIP olarak, daha güvenli bir çalışma ortamı yaratmak için iş güvenliğine finansal yatırım yapmaya devam edeceğiz.

Sözlerimi bitirirken, sizden her zaman hatırlamanızı ve inanmanızı istediğim bir şey var: Biz birlikte daha güçlüyüz ve her zaman bir takım olarak hareket etmeliyiz. Böylece pozitif bir ortamda daha başarılı olabilir ve profesyonelliğimizi gösterebiliriz.

Hepinize mutlu, huzurlu ve sağlıklı bir yeni yıl diliyor, gösterdiğiniz olağanüstü çalışmanızdan dolayı tekrar teşekkür ederim."

responsibility shown. Similarly, the children's playground made from recycled materials and the construction of a primary school have been indicative of the MIP family's position as a leader in social responsibility.

For us, education is a must

Dear friends, as you all know very well, at MIP we truly consider education to be a must. That is why our FISH culture-oriented training activities and investments aimed at your development will continue.

In passing, I would like to underline the fact that MIP has not only achieved a high turnover to date, but, with everyone's help and support, has also increased the level of occupational safety. This has not only brought about better performance, it has also greatly enhanced the lives of our employees. You and your families are very important to us, because we are a family and we are all responsible for that family. That is why I would like each of you to keep your eyes peeled at all times, looking out for hazards and acting according to occupational safety procedures. Keep in mind that safety starts with each individual person. I assure you that, as MIP, we will continue to invest financially in order to create a safer working environment.

In closing, there is something I would like you always to remember and to believe: We are stronger together and we must always act as a team. In that way, we can create a positive, more successful environment and demonstrate our professionalism.

I wish you all a happy, peaceful and healthy New Year, and thank you again for your extraordinary work."



Yeni yıl talihlileri belirlendi

New Year winners announced



Coşkulu kutlamada, yeni yıl talihlileri belirlenirken, FISH Felsefesi 2019 yılı birincileri açıklandı. Yapılan çekilişlerde armağan kazananlar ve FISH birincileri şöyle:

Huawei P30 Telefon Ödülü: Musa Uslu (Konteyner Terminal Operasyonları, RS-ES Operatörü)
Hediye Çeki (2.000 TL): Murat Çekil (Konteyner Terminal Operasyonları, Şoför) Mehmet Ali Saçlı (Deniz Hizmetleri Müdürlüğü, Römorkör Kaptanı)

During the New Year's festivities, the winners of the draw and the FISH Philosophy 2019 winners were announced. The main draw winners and the FISH winners are as follows:

*Huawei P30 Phone Prize: Musa Uslu (Container Terminal Operations, RS Operator)
Gift Card (2,000 TL): Murat Çekil (Container Terminal Operations, Driver) Mehmet Ali Saçlı (Marine Services Directorate, Tugboat Captain)*



FISH Felsefesi 2019 Yılı Birincileri

2019 FISH Philosophy Winners

En Çok Fish Gönderen Mavi Yaka: Mehmet Engin Yılmaz (Dokümantasyon Yetkilisi)

En Çok Fish Alan Mavi Yaka: Durmuş Doğan (Servis Görevlisi)

En Çok Fish Gönderen Beyaz Yaka: Ömer Kadir Ar (İş Güvenliği Ofis Uzmanı)

En Çok Fish Alan Beyaz Yaka: Dudu Cansu (İdari İşler Uzmanı).

Blue-collar Most Appreciated: Mehmet Engin Yılmaz (Documentation Officer)

Blue-collar Most Displayed: Durmuş Doğan (Service Officer)

White-collar Most Appreciated: Ömer Kadir Ar (Occupational Safety Office Specialist)

White-collar Most Displayed: Dudu Cansu (Administrative Affairs Specialist)

Öte yandan, yeni yılın diğer talihlileri İç Denetim ve Risk Yönetim Grup Müdürlüğü tarafından yapılan çekilişte belirlendi. 2020 yeni yıl hediye çekilişinde 253 kişi ödül sahibi oldu. Ayrıca Bilgi Teknolojileri Grup Müdürlüğü iş birliğiyle 50 adet masaüstü bilgisayar da çekilişe dâhil edilerek toplamda 303 talihliye ulaşıldı.●

Other winners in the New Year's draw run by the Internal Audit and Risk Management Department were also announced. 253 people received gifts in this 2020 New Year's raffle. In addition, 50 desktop computers were included in the raffle with the cooperation of the Information Technology Department, with the total number of prizes therefore coming to 303.●



Bowling Turnuvası



Bowling Tournament

MIP Bowling Turnuvası'nda Şampiyon Unvanını Korudu **Konteyner Terminal Müdürlüğü**

*The Champion of the MIP Bowling Tournament Defended Its Title:
Container Terminal Management*

Bu yıl 4'üncüsü gerçekleştirilen MIP Bowling Turnuvası'nda şampiyon değişmedi. Geçen yıl açık ara mutlu sona ulaşan Konteyner Terminal Müdürlüğü ekibi, bu yıl zorlansa da şampiyonluk unvanını korumasını bildi.

Yıl içinde yapılan ve oldukça çekişmeli geçen ön elemelerin ardından 15-17 Aralık 2019 tarihlerinde "Bowling Adası"nda gerçekleşen final müsabakalarında, yine heyecan dolu anlar yaşandı.

Ekip çalışması ve birlikteliği pekiştirmek amacıyla geleneksel olarak düzenlenen turnuvada, rakiplerine üstünlük sağlayan Konteyner Terminal Müdürlüğü yine, yeniden şampiyonluğa ulaştı. Turnuva sonunda sıralama ve puan durumu şöyle oluştu:

The reigning champions remain undefeated after this year's fourth annual MIP Bowling Tournament. After clinching victory last year, the Container Terminal Directorate team successfully defended its championship title this year, though not without some difficulty.

After the closely contested pre-qualifiers held earlier in the year, the competition finals on 'Bowling Island' on 15-17 December 2019 were packed with exciting moments.

Organized with its customary purpose of promoting teamwork and togetherness, the tournament saw the Container Terminal Directorate outperforming their competitors and once again taking the championship. Rankings and points totals at the end of the tournament were as follows:

SIRA RANK	MÜDÜRLÜK - MANAGEMENT	PUAN SCORE	SIRA RANK	MÜDÜRLÜK - MANAGEMENT	PUAN SCORE
1	Konteyner Terminal Müdürlüğü Container Terminal Management	652	8	İdari İşler Müdürlüğü Administrative Affairs	553
2	Deniz Hizmetleri Müdürlüğü Marine Services	631	9	Finans Müdürlüğü Finance	546
3	BT Saha Hizmetleri IT	631	10	Lojistik Müdürlüğü Logistics	546
4	SEÇ Operasyonları Müdürlüğü HSE Operations	621	11	Kamu İlişkileri ve Gümrük Hizmetleri Governmental Affairs & Customs Services	542
5	Ekipman Müdürlüğü Equipment Management	597	12	Satınalma Müdürlüğü Purchasing	541
6	Yardımcı Tesisler Müdürlüğü Auxiliary Facilities	575	13	Satış Müdürlüğü Commercial	497
7	Altyapı Müdürlüğü Infrastructure	559	14	Muhasebe Müdürlüğü Accounting	496



MIP'de "Starfish" rüzgarı devam ediyor. İş güvenliğinin önem ve önceliğine dikkat çekerken mutlu ve huzurlu çalışma ortamının yollarını sunan Starfish İlkeleri, bu kez çeşitli departmanlarda görev alan 152 operatöre verildi.

Fish ilkeleri ile İş güvenliği arasındaki muhteşem bağlantıyı ortaya koyan Starfish Cascade'de, İş Güvenliği Ofis Uzmanı Kadir Ar, İK Uzman Yardımcıları Gizem Kaymaklı ve Orçun İldas görev aldı. •

(02-06.12.2019)

"Starfish" days have continued at MIP.

The Starfish Principles, which emphasize the importance and priority of occupational safety while at the same time showing the way to achieve a happy and peaceful working environment, were this time presented – or 'cascaded' – to 152 operatives across various departments.

Occupational Safety Office Specialist Kadir Ar, HR Assistant Specialists Gizem Kaymaklı and Orçun İldas took a lead at this Starfish Cascade – an initiative which highlights the impressive connection between FISH principles and occupational safety. •

MIP Tavla Turnuvası

MIP's backgammon tournament



Bu yıl 3'üncüsü düzenlenen MIP Tavla Turnuvası'nda Harun Şengel, zarlara hakimiyeti ve ofansif taktik anlayışıyla şampiyonluğa koştu. İnsan Kaynakları Müdürlüğü tarafından organize edilen ve 52 personelin şampiyonluk için zar attığı turnuvanın finaline Harun Şengel ve Fırat Yıldırım adını yazdırdı.

Çekişmeli ve bir o kadar da seyri güzel final müsabakasında Konteyner Terminal Operasyonlarında Kontrolör olarak görev yapan Harun Şengel, Konteyner Terminal Operasyonları Rıhtım Denetçisi rakibi Fırat Yıldırım'a şans tanınmayarak mutlu sona ulaştı. •

Harun Şengel cruised through to take the championship at this year's third annual MIP Backgammon Tournament, thanks to his dominance with the dice and mastery of offensive tactics. Fifty-two employees rolled the dice in the tournament organized by the Human Resources Directorate, with Harun Şengel and Fırat Yıldırım claiming their places as finalists.

In the competition's closely contested and entertaining final, Harun Şengel, who works as a Controller in Container Terminal Operations, emerged victorious by denying any chances to his rival, Fırat Yıldırım, Container Terminal Operations Dock Inspector. •



Harun Şengel

FISH Ödülleri / Awards



Ekim-Kasım-Aralık 2019 dönemi FISH Ödülleri sahiplerini buldu. İnsan Kaynakları Müdürlüğü tarafından düzenlenen etkinlikte, şampiyon personel ile yöneticiler bir araya geldi. Birlikte izlenen kısa filmler üzerine yapılan değerlendirmeler ve takım oyunlarının ardından FISH şampiyonlarına ödülleri verildi. •

The FISH Awards for the October-December 2019 period have been presented. A special event was organized by Human Resources Management for the winners and their managers. After watching some short films about the judging and playing some team games together, the FISH champions were presented with their awards. •

FISH KAZANANLAR / FISH WINNERS

DÖNEM PERIOD	FISH İLKELERİNİ EN ÇOK SERGİLEYEN WHO DISPLAYED THE FISH PRINCIPLES MOST	FISH İLKELERİNİ EN ÇOK TAKDİR EDEN WHO APPRECIATED THE FISH PRINCIPLES MOST
EKİM / OCTOBER Mavi Yaka Blue Collar	1. Durmuş Doğan	Ayşe Uslu
EKİM / OCTOBER Beyaz Yaka White Collar	1. M. Fikret Tekin	Volkan Eroğlu
KASIM / NOVEMBER Mavi Yaka Blue Collar	1. Ali Er	M. Engin Yılmaz
KASIM / NOVEMBER Beyaz Yaka White Collar	1. Ali Bulut	Ömer Kadir Ar
ARALIK / DECEMBER Mavi Yaka Blue Collar	1. Leyla Yaylan	Özen Işık
ARALIK / DECEMBER Beyaz Yaka White Collar	1. Turgut Yılmaz	Zeki Demirağ

**WHATSAPP
İhbar Hattı
WHATSAPP TIP LINE**



0533 155 24 15

MERSİN LİMANI BÜYÜYOR, ROTALAR YENİDEN ÇİZİLİYOR

*MERSIN PORT CONTINUES TO EXPAND,
REDRAWING ROUTES*

Dünyanın en büyük 100 limanından biri olan MIP, Türkiye'de lider konumdadır.

MIP, one of the top 100 ports of the World, is in the leading position in Turkey.

